

дня, поскольку мы верны принципам, ценностям и идеалам нашей организации, мы несем обязанность построить новую международную структуру, которая в перспективе, оставив позади братоубийственные конфликты и войны, откроет новые пути к взаимопониманию и международному сотрудничеству и проложит новые тропинки к миру, международной безопасности и развитию.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Мексиканских Соединенных Штатов за его выступление.

Президента Мексиканских Соединенных Штатов г-на Висенте Фокса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заместитель Председателя г-н Акоста Бонилья (Гондурас) занимает место Председателя.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление канцлера Федеративной Республики Германии г-на Герхарда Шрёдера

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Теперь Ассамблея заслушает канцлера Федеративной Республики Германии г-на Герхарда Шрёдера.

Канцлера Федеративной Республики Германии г-на Герхарда Шрёдера сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я очень рад приветствовать канцлера Федеративной Республики Германии г-на Герхарда Шрёдера и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Шредер (Германия) (*говорит по-немецки; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Я хочу сначала поздравить г-на Председателя с его избранием на пост Председателя на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать ему всяческих успехов в работе. Я также хочу поблагодарить его предшественника Председателя Кавана за ту преданность, с которой он исполнял обязанности Председателя пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я также хочу поддержать заявления, сделанные Италией, когда она была председателем Европейского союза, от имени Европейского союза.

Этот год был особым для работы Германии в составе Организации Объединенных Наций. История служит нам и напоминанием, и путеводителем. Тридцать лет назад, 18 сентября 1973 года Организация Объединенных Наций приветствовала возвращение Германии в семью народов. Мой предшественник федеральный канцлер Вилли Брандт проложил путь для этого. Его позиция антифашиста внушила веру в Германию. Его страстная преданность интернационализму простиралась гораздо дальше политики разрядки в тогдашнем конфликте между Востоком и Западом.

В 1980 году он выступил с неотложным призывом к сообществу государств в докладе под названием «Север-Юг: программа выживания». Он писал:

«Глобализация опасностей, возникающих в результате войн, хаоса и саморазрушения — все это требует внутренней политики, которая выходит за рамки (...) национальных вопросов».

Мы намерены решить эту задачу, и я думаю, что мы, немцы, не являемся единственной нацией, преданной этой цели, потому что, как я сказал, путеводителем нам служит история. Этот путеводитель ведет нас в направлении тесного международного сотрудничества, разумеется, под эгидой Организации Объединенных Наций, которую мы должны укреплять, проводя смелые реформы. Он ведет нас к мировому порядку, в основе которого — верховенство права и человеческое достоинство, хорошее ответственное руководство и процветание действительно всех народов. Он также ведет нас к безопасности и миру путем всеобъемлющего предотвращения. Мы должны действовать решительно, следуя эффективной многосторонней стратегии, если возникает угроза миру и нарушаются права человека. Но мы должны действовать столь же решительно, чтобы предотвратить конфликт и создать стабильные структуры, с тем чтобы люди могли прожить свои жизни в обстановке свободы и терпимости друг к другу.

Тридцать лет назад Германия была страной с ограниченным суверенитетом, разделенная железным занавесом. Сегодня Германия — это суверенная нация, гражданская держава в сердце объеди-

ненной Европы. Мы живем на общем пространстве свободы, правопорядка, процветания и социальной ответственности. Это служит иллюстрацией того, что развитие по пути справедливости и мира в самом деле возможно, и мы будем всегда поддерживать нацеленные на это усилия где бы то ни было на планете, будь то на Ближнем Востоке, в Африке или в любом другом кризисном регионе. Не забывая о своей собственной истории, мы в самом деле берем на себя ответственность за проведение политики мира в духе сотрудничества. И занимаемся мы этим, используя экономические, политические и гуманитарные средства.

Однако мы берем на себя, наряду с нашими партнерами по НАТО и Европейскому союзу, и военную ответственность, когда для обеспечения мира и защиты людей больше не остается никаких иных средств. Сегодня в международных миротворческих миссиях находится 9000 немецких военнослужащих и полицейских. Наш высший приоритет — наша приверженность миру в Афганистане. Германия не собирается отказываться от своих обязательств там и в долгосрочном плане, и мы готовы расширить их за рамки нынешних масштабов. Основой же для такой приверженности является Устав Организации Объединенных Наций.

В Договоре об объединении Германия обязалась развертывать свои вооруженные силы только в рамках этого Устава. Устав дает нам «необходимый строительный материал для обеспечения инклюзивности нашей общей человечности, зиждущейся на таких идеалах, как терпимость и достоинство». Это слова Сержиу Виейры ди Меллу, павшего 19 августа 2003 года жертвой коварного преступного нападения в Багдаде. Он был убит наряду с 22 другими людьми, многие из которых были сотрудниками Организации Объединенных Наций, работавшими на благо народа Ирака и ради исполнения его надежд на лучшее будущее.

Мы глубоко опечалены их гибелью и должны почтить их память продолжением оставленного ими нам в наследство дела. Наша реакция должна заключаться в укреплении роли и дела Организации Объединенных Наций в Ираке. Только Организация Объединенных Наций способна гарантировать ту законность, которая поможет иракскому народу быстро восстановить свою страну под руководством независимого и представительного правительства. Германия преисполнена готовности поддержать та-

кой процесс. Мы готовы оказывать гуманитарную, техническую и экономическую помощь и могли бы также обучать иракских сотрудников органов безопасности.

Нашей совместной безопасности угрожают международный терроризм, развал государств и опасности, создаваемые распространением оружия массового уничтожения. Очевидный вопрос заключается в следующем: что надлежит сделать для подлинного укрепления безопасности? Мы должны арестовывать террористов и их хозяев и уничтожать их инфраструктуры. Нет никакого сомнения в том, что мы должны предотвратить любое дальнейшее распространение ядерного оружия. Мы должны ужесточить инспекционные режимы и проводить политику контролируемого разоружения.

Однако, насколько нам известно из истории и своего собственного опыта, осуществление какой бы то ни было стратегии, узко ориентированной только на военный и полицейский аспекты, заведомо обрекло бы нас на провал. Скорее, необходимо устранить коренные причины терроризма и нестабильности. Для борьбы с фанатизмом сначала надо обеспечить социальную и материальную, равно как и культурную безопасность. Этого можно добиться только на основе широкой концепции безопасности. Если мы хотим поставить преступные действия вне закона, мы должны положить конец беззаконию. Такова, по сути, коренная задача международных судов и особенно Международного уголовного суда.

Для того чтобы сердца и умы людей были на стороне свободы, мира и открытого общества, мы должны помочь этим людям обрести в обществе более значимое положение, создать для них лучшие условия жизни и обеспечить для них безопасную среду. Хорошим примером тому является Афганистан. Там международное сообщество преуспело в освобождении афганского народа от гнета «Талибана» и «Аль-Каиды».

В то же время проведенная в Бонне под эгидой Организации Объединенных Наций Петерсбергская конференция по Афганистану создала политические рамки для восстановления страны. Этот процесс нуждается в нашей постоянной поддержке. Твердая международная приверженность необходима и по отношению к задаче укрепления безопасности. В долгосрочном плане победу в борьбе с терроризмом можно одержать только в том случае, если люди

убедятся, что она приносит им в повседневной жизни ощутимые блага. Людям нужно на себе ощутить, что возвращение в лоно международного сообщества не только означает большую свободу и безопасность, но и несет с собой больше возможностей для развития и улучшение положения в обществе.

Нет никакого сомнения в том, что мы уже делаем серьезные шаги по пути реализации наших общих целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Демократические правительства теперь существуют в большем числе стран, чем когда бы то ни было прежде. Наши согласованные усилия позволили избавить от нищеты большее число людей, чем когда-либо прежде. Однако следует отметить, что разрыв между богатыми и бедными в мире еще далеко не устранен и что победа в борьбе с голодом, несправедливостью и угнетением еще далека. По этой причине искоренение нищеты остается одной из первоочередных задач проводимой нами политики на благо мира и стабильности.

Значительно сократилось число войн между государствами. На Балканах, например, решительные действия НАТО и Организации Объединенных Наций позволили нам положить конец некоторым войнам и изначально предотвратить ряд других. И тем не менее наш мир превратился — и не только после варварских террористических актов, совершенных в Нью-Йорке и Вашингтоне или даже на Бали, в Касабланке, Москве или Джербе — в значительно более опасное место. Новые угрозы, с которыми эффективно справиться в одиночку не способна ни одна страна, более, чем когда бы то ни было прежде, свидетельствуют о крайней необходимости международного сотрудничества. Устранение таких угроз требует также и новых стратегий, и именно поэтому мы все должны произвести оценку соответствия имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций инструментов задаче решения этих новых проблем. Мы все обязаны обеспечивать защиту людей и их прав и в ситуациях помимо межгосударственных войн. Их надлежит защищать также от геноцида и последствий неизбирательного насилия. Политическая приверженность всеобъемлющему предотвращению должна еще больше упрочить монополию Организации Объединенных Наций на применение силы, а также институты международного права.

В рамках Организации Объединенных Наций нам нужно набраться сил для проведения уже давно

назревших организационных реформ. Наше правительство всецело и искренне поддерживает выдвигаемые Генеральным секретарем предложения. Нам надо согласовать, как обеспечить в будущем еще более рациональное распределение возможностей, навыков и скудных ресурсов. Я также разделяю мнение Генерального секретаря о том, что легитимность Совета Безопасности зависит от того, насколько хорошо он представляет интересы всех наций и всех регионов. Совет действительно необходимо реформировать и расширить. Прежде всего в его состав должно войти больше представителей развивающихся стран. Позвольте мне еще раз заявить о том, что в контексте такой реформы Германия готова взять на себя больше ответственности.

Мир в XXI веке открывает перед нами, его жителями, достаточно широкие горизонты для перемен как к лучшему, так и к худшему. Учитывая возникающие огромные возможности, а также колоссальные угрозы, которые ожидают нас впереди, мы должны идти по пути формирования международного партнерства и расширения и укрепления многостороннего подхода. Наш мир станет более безопасным лишь в том случае, если мы сделаем его более справедливым и равноправным. В конце концов, именно с этой целью международное сообщество основало Организацию Объединенных Наций. Именно в этом заключается ее задача. Давайте объединим свои усилия для того, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций еще более прочной. Давайте позаботимся о том, чтобы она могла выполнить свою задачу поддержания международного мира и безопасности и обеспечения большей справедливости для всех.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи позвольте мне поблагодарить канцлера Федеративной Республики Германии за его выступление.

Канцлера Федеративной Республики Германии г-на Герхарда Шрёдера сопровождают с трибуны.

Выступление конституционного вице-президента Республики Боливии г-на Карлоса Месы Хисберта

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслуша-